

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 21-25 de octubre de 2002

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 9 del programa

Para aprobación



Distribución: GENERAL
WFP/EB.3/2002/9-B/1

2 septiembre 2002
ORIGINAL: INGLÉS

OPERACIÓN PROLONGADA DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN — GEORGIA 10211.0

Asistencia de socorro y recuperación para grupos vulnerables

Número de beneficiarios	209.500
Duración del proyecto	Tres años (del 1º de abril de 2003 al 31 de marzo de 2006)

Costo (dólares EE UU)

Costo total para el PMA	23.389.372
Costo total de los alimentos	12.001.455

En mayo de 2002, un dólar EE UU equivalía a 2,22 lari (Lr) de Georgia

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

Nota para la Junta Ejecutiva

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director del Despacho Regional para Europa Oriental (ODR): Sr. S. Malik tel.: 066513-2209

Asesora Regional de Programas, ODR: Sra. B. Bonnevaux tel.: 066513-2743

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



Resumen

Tras la desintegración de la Unión Soviética, Georgia se sumió en una situación de crisis grave, caracterizada por el colapso de la economía, conflictos armados en el interior del país y conflictos civiles. En 1993, el PMA comenzó a proporcionar ayuda, mediante operaciones de urgencia (OU), para aliviar el sufrimiento de las personas más directamente afectadas. Desde 1999, la mayoría de la ayuda que proporciona el PMA es en forma de operaciones prolongadas de socorro y recuperación (OPSR).

La hiperinflación de mediados de la década de 1990 consumió los ingresos y ahorros de la población. Tras un período de desarrollo constante, de 1995 a 1997, volvió a disminuir la tasa de crecimiento en términos reales del producto interno bruto (PIB). Tras la crisis del rublo y los malos resultados económicos de 1999, la tasa de crecimiento anual disminuyó hasta el 3%. En los años siguientes se produjeron graves sequías que frenaron aún más el crecimiento.

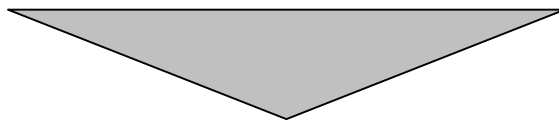
La producción agropecuaria sigue siendo escasa, debido a la escasez de tierras de buena calidad disponibles y a los daños sufridos por la infraestructura agropecuaria, además de las repetidas sequías. El país apenas puede producir el 50% de los cereales que necesita, a pesar de que más de la mitad de la población activa de Georgia trabaja en el sector agropecuario. Otro 15% de la población en edad de trabajar forma parte de organismos públicos que pagan salarios inferiores al mínimo necesario para la subsistencia.

El Estado dispone de una escasa capacidad económica para hacer frente a la pobreza; los recursos disponibles son insuficientes para garantizar la protección social de las personas más vulnerables. Factores como la acumulación de impagos de salarios y pensiones estatales y la disminución de los ingresos en el sector privado contribuyen a empeorar la situación de las personas afectadas por la pobreza.

El PMA, en colaboración con el Gobierno, la comunidad internacional y organizaciones no gubernamentales (ONG) seleccionadas, propone ayudar a la población vulnerable mediante una OPSR de tres años que comprenderá dos componentes principales. El primer componente es el socorro prolongado a unas 49.500 personas de los sectores más vulnerables de la población que dependen en gran medida del apoyo público. El segundo componente, de mayor dimensión, se ocupa de la recuperación en zonas rurales mediante actividades de alimentos por trabajo (APT) que benefician a unas 160.000 personas en las cinco regiones más pobres de las 12 regiones administrativas del país. Las actividades de ambos componentes ayudarán a mejorar la seguridad alimentaria, empoderar a las comunidades y contribuir al proceso de recuperación y transición del país.



Proyecto de decisión



La Junta aprueba la OPSR para Georgia 10211.0 — Asistencia de socorro y recuperación para grupos vulnerables (WFP/EB.3/2002/9-B/1).



CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

Contexto de la crisis

1. Georgia está sufriendo una crisis económica y política que comenzó cuando se independizó de la Unión Soviética en 1991. Como otros países de la Comunidad de Estados Independientes (CEI), particularmente los que disponen de recursos naturales relativamente escasos, Georgia experimentó una grave crisis tras su separación de la economía soviética altamente centralizada. Según cifras proporcionadas por el Gobierno, entre 1990 y 2000 el PIB disminuyó un 78%. Como consecuencia de esta crisis, los fondos públicos son insuficientes para mantener las infraestructuras básicas o proporcionar una red de protección social para las personas vulnerables. Como aspectos positivos, se debe mencionar que el Gobierno ha conseguido recientemente controlar la inflación y limitar el gasto público y que ha comenzado un diálogo a nivel nacional sobre cómo fomentar el crecimiento económico y reducir la pobreza.
2. La destrucción de la economía se ha agravado por diversas disputas territoriales, conflictos armados y errores políticos. Los conflictos étnicos no resueltos en las regiones independentistas de Osetia del Sur (donde la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa [OSCE] está auspiciando negociaciones pacíficas y ha desplegado una misión de vigilancia de la frontera que continúa actualmente realizando su cometido) y Abjasia (con presencia de patrullas de la Misión de observadores de las Naciones Unidas en Georgia) han ocasionado el desplazamiento de más de 250.000 personas. Estas regiones y la zona fronteriza cercana a Chechenia son muy inseguras y continúa existiendo el considerable riesgo de que se reanuden los enfrentamientos. El aislamiento político y económico de Rusia, el principal socio comercial de Georgia, continúa frenando las posibilidades de desarrollo económico.
3. Debido a la inestabilidad política, el proceso de transición política y democratización ha avanzado de forma irregular, lo que ha contribuido a su vez a agravar la sensación de inestabilidad. Tanto los georgianos como los donantes subestiman en extremo el efecto de la desintegración de la Unión Soviética en la economía del país, así como el reto que supone la transición a una economía de mercado. Los choques externos de la pasada década (junto con los conflictos civiles, la crisis política y la deficiente administración económica) han sumido a la mayoría de la población de Georgia en la pobreza. Es francamente preocupante que el Gobierno todavía no haya desarrollado ningún plan coherente apoyado por las partes interesadas a nivel nacional, regional y local para salir de esta situación.

Análisis de la situación

4. Georgia, clasificado como país de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA) por el Programa Mundial de Alimentos, satisface casi el 50% de sus necesidades mediante importaciones de cereales. Tras experimentar un ligero aumento entre 1995 y 1997, en el año 2000 el PIB per cápita del país había disminuido hasta 610 dólares EE UU (Banco Mundial: base de datos sobre indicadores del desarrollo mundial). Como consecuencia de los bajos ingresos y los altos precios de mercado de los alimentos, la inmensa mayoría de los hogares, tanto urbanos como rurales, se enfrenta a enormes dificultades para alcanzar la seguridad alimentaria. Los precios de mercado de los alimentos básicos son semejantes o superiores a los precios del mercado mundial, mientras que los salarios son equivalentes a los de los países en desarrollo; por ejemplo, un profesor cobra 24 dólares mensuales.



5. Los bajos ingresos obligan a la población a endeudarse y a vender los activos que aún poseen, lo que agrava su situación. La población afectada por la pobreza dispone de muy pocos recursos para comprar artículos no alimentarios, ya que gasta una gran parte de sus ingresos en alimentos (alrededor del 55% en el período 1998-2000, y 64% en el 2001). Además, en el año 2001 el 30% de la población ingería una cantidad de energía insuficiente (menos de 1.800 kilocalorías). En cambio, según la Organización Mundial de la Salud (OMS), la prevalencia de malnutrición crónica y aguda en niños se mantuvo en niveles bajos, debido a que en las familias georgianas la alimentación de los niños tiene prioridad.
6. En el año 2001, la incidencia de la pobreza en la población urbana continuaba siendo mayor que en la población rural (54,4% y 47,6%, respectivamente). Sin embargo, la evolución de los índices de pobreza refleja una ligera mejoría de la situación económica de la población urbana, mientras que los habitantes de zonas rurales están sufriendo un pronunciado empeoramiento. De las 12 regiones de Georgia, cinco (Racha-Lechkhumi y Bajo Svaneti, Imereti, Guria, Samtskhe-Javakheti y Kakheti) presentan siempre los mayores índices de pobreza e inseguridad alimentaria del país. La OPSR propuesta proporcionará ayuda a esas regiones.
7. Tras la primera etapa de la privatización agraria, que comenzó en 1994, el 55% de las tierras cultivables de Georgia quedó dividida en pequeñas parcelas y se distribuyó a aproximadamente un millón de agricultores, la mayoría empleados anteriormente en explotaciones agrícolas del Estado. Las tierras privatizadas son tan pequeñas (entre 0,3 y 1,25 hectáreas) que pocos agricultores consiguen explotarlas de forma rentable. Los rendimientos son extremadamente reducidos, debido a la infraestructura deficiente y a la falta de capital y de ingresos en metálico, sin los cuales los agricultores no pueden comprar fertilizantes, plaguicidas y semillas mejoradas. La mayoría de los agricultores no logran producir lo suficiente tan siquiera para cubrir las necesidades nutricionales básicas de sus familias. Existen muy pocas oportunidades de empleo fuera de las explotaciones agrarias, tanto en zonas urbanas como rurales. El sistema de concesión de visados impuesto por Rusia a los ciudadanos georgianos en diciembre de 2000 ha reducido la dimensión de otra importante fuente de empleo y remesas de fondos.
8. La prolongada crisis económica y política de Georgia ha hecho que disminuyan las oportunidades de empleo tanto de hombres como de mujeres. Sin embargo, las mujeres se han adaptado más rápidamente a la transición: han encontrado empleos en el sector no estructurado y, en muchos casos, han asumido el papel de principal sostén de la familia. Simultáneamente, dado el escaso número de mujeres en puestos directivos de alta responsabilidad, con sueldos más elevados, el salario medio de las mujeres es sólo un 60% del salario mínimo de subsistencia, frente al 96% en el caso de los salarios masculinos. La casi absoluta ausencia de mujeres en las administraciones locales y su escasa participación en la administración nacional (sólo el 7% de los parlamentarios son mujeres) no ofrece buenas perspectivas para la igualdad entre hombres y mujeres en la futura sociedad de Georgia.
9. Aunque los indicadores de desarrollo humano básicos siguen siendo positivos en Georgia (un legado de los logros de la etapa soviética), existen señales preocupantes de que los bajos niveles actuales de gasto social pronto darán lugar a descensos de todos los indicadores. De los siete países de la CEI, sólo Tayikistán invierte menos que Georgia en educación y asistencia sanitaria.
10. Las personas más vulnerables son los pensionistas ancianos sin apoyo familiar, otra señal de la incapacidad del Estado para atender a las necesidades sociales básicas. La pensión de jubilación ordinaria en Georgia (14 lari o 6,5 dólares EE UU al mes) no da para



comprar ni una hogaza de pan al día. Las prestaciones se pagan a menudo con retraso y a veces se aplican deducciones por impuestos o servicios.

Políticas y programas de recuperación del Gobierno

11. La política económica del Gobierno ha estado dominada por las reformas estructurales que comenzaron en 1995 y cuyo objetivo es estabilizar la moneda y la situación financiera del Estado mediante la disciplina monetaria y fiscal. Una vez controlados la inflación y el gasto público, la política se centra ahora en mejorar las deficiencias generalizadas en la recaudación de impuestos e ingresos fiscales.
12. La política y programas de recuperación del Gobierno están, en cambio, fragmentados y muy descentralizados. El vehículo principal para la recuperación que ha puesto en marcha el Gobierno es la elaboración de un Programa de reducción de la pobreza y crecimiento económico. Aunque este programa se ha estado debatiendo desde el año 2000, hay escasas señales de que haya logrado generar entusiasmo en los ministerios del Gobierno y en otras partes interesadas para trabajar de forma coordinada con el objetivo de fomentar el desarrollo y reducir la pobreza.
13. Los planes de recuperación que maneja el Ministerio de Agricultura y Alimentación contemplan, a corto plazo, la conservación de la productividad del suelo y el incremento de la producción de alimentos en los hogares. A medio plazo, se deberá finalizar la reforma agraria y de tenencia de la tierra y las nuevas inversiones deberán dirigirse a la introducción de técnicas de agricultura sostenible centradas en productos exportables de alta calidad, seguros y que no contaminen el medio ambiente. Sin embargo, actualmente los servicios de divulgación agrícola y crédito rural son prácticamente inexistentes.

Justificación

14. La actual OPSR del PMA en Georgia (6122.01), con los mismos objetivos que la OPSR que se propone, se aprobó en mayo de 2000 para un período de dos años, con la previsión de asistir a 432.000 beneficiarios en el componente de recuperación y a 22.000, en el de socorro. En dicha OPSR se describía una estrategia de salida que dependía de que se produjeran las circunstancias favorables siguientes: mayor estabilidad en el país, tanto política como de resolución de los conflictos internos, reconstrucción de infraestructuras y nuevas inversiones, y crecimiento con distribución equitativa de la riqueza. Desafortunadamente, la situación no ha mejorado en lo que se refiere a estos aspectos, y ha empeorado en lo relativo a infraestructuras e inversión. La situación de pobreza generalizada se vio exacerbada por sequías devastadoras en los años 2000 y 2001; en ambos casos fue necesario proporcionar ayuda alimentaria de urgencia. Dada la prolongada crisis económica y política en Georgia, es necesaria una OPSR de tres años.
15. El empeoramiento de la situación de pobreza y de la seguridad alimentaria, en los hogares del medio rural, justifica la necesidad de la ayuda del PMA, que contribuye a evitar el gradual deslizamiento hacia situaciones de pobreza extrema irrevocable y a incrementar la productividad de los minifundios. En las condiciones existentes de casi total ausencia de inversión y créditos en zonas rurales remotas, las actividades de alimentos por trabajo (APT) ayudan a generar y rehabilitar activos agrícolas, y contribuyen así a mejorar la seguridad alimentaria de los hogares y, además, a mitigar los efectos de las catástrofes. Las actividades de APT pueden desempeñar un papel importante también en la movilización de las comunidades y el fomento de la cohesión social, particularmente en una sociedad que recela profundamente de las autoridades y que tiene escasa experiencia de cooperación para resolver los problemas comunes.



16. La ayuda alimentaria de socorro del PMA dirigida al sector social más desfavorecido sigue siendo fundamental. Debe, no obstante, canalizarse a través de los asociados en la ejecución: ONG (especialmente las locales, para fortalecer su capacidad) o administraciones locales (para fortalecer la autoridad de las administraciones locales y la descentralización).

ESTRATEGIA DE RECUPERACIÓN

Estrategia general

17. En el marco de la estrategia general del Gobierno para lograr la estabilidad política y reestructurar la economía, la OPSR contribuirá a establecer las condiciones previas básicas para la recuperación sostenible en Georgia en dos frentes: i) proporcionar asistencia de socorro a grupos vulnerables; y ii) apoyar la recuperación mediante la mejora de las infraestructuras que necesitan los pequeños agricultores.

Necesidades de los beneficiarios

⇒ *Socorro prolongado*

18. La OPSR continuará apoyando los comedores de beneficencia, ya que los administran entidades municipales y de distrito con escasos recursos económicos. En esta fase, se atenderá a unos 8.000 beneficiarios, principalmente en centros urbanos. De conformidad con la política del PMA, no se justifica seguir proporcionando ayuda a instituciones para las cuales la ayuda del PMA constituye meramente un apoyo presupuestario. En consecuencia, se suprimirá progresivamente la ayuda a instituciones administradas por el Ministerio de Educación, al que la Unión Europea proporciona actualmente un apoyo financiero considerable. Durante el primer año de la OPSR, el PMA continuará proporcionando ayuda a unos 1.500 beneficiarios de los que es responsable el Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar Social (MSTBS), con objeto de impedir el cese repentino de la ayuda a estas personas sin que reciban otro tipo de apoyo.
19. Los donantes y organismos de las Naciones Unidas (Banco Mundial, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional [USAID], el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo [PNUD], el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados [ACNUR] y la Oficina de las Naciones Unidas de Coordinación de la Asistencia Humanitaria en Afganistán [UNOCHA]) están colaborando con el Gobierno de Georgia para integrar en la sociedad a las personas desplazadas en el interior del país (PDI). No se proporciona ayuda a las PDI simplemente por su condición de personas desplazadas; algunas son extremadamente vulnerables, como los ancianos y otras personas muy vulnerables que viven en colectividades. Las PDI beneficiarias del componente de socorro serán ancianos pensionistas vulnerables, sin apoyo familiar ni ninguna otra fuente de ingresos, que han vivido en colectividades los últimos ocho años. Aunque, en principio, estas personas reúnen las condiciones para su admisión a comedores de beneficencia, dada la escasez de recursos y el hecho de que el organismo responsable de las PDI continúa siendo el Ministerio para los Refugiados, en la práctica no son admitidas. Se proporcionará ayuda a unas 5.000 PDI. Con objeto de fomentar la integración de las PDI en la sociedad, esta ayuda estará condicionada a que las autoridades locales proporcionen la misma ayuda que se dedica a los comedores de beneficencia que atienden a la población no desplazada en el interior del país.



20. En la actual OPSR las familias en las que ningún miembro del hogar tiene posibilidades de realizar trabajos remunerados en aldeas donde se realizan actividades de APT del PMA, están excluidas de la recepción de ayuda alimentaria. Estas familias son a veces los únicos miembros vulnerables de la comunidad que no reciben ayuda alimentaria, ya que en todas las demás familias vulnerables hay una persona que participa en el programa de APT. La OPSR propuesta proporcionará a estos hogares, durante el tiempo que se realicen actividades de APT en sus aldeas, una ración individual mensual, con objeto de ayudar a que estos grupos puedan mantener unas condiciones de vida mínimas (y a fomentar la cohesión y responsabilidad social en las aldeas que participan en actividades de APT). En las regiones seleccionadas, entre el 5% y el 6% de la población rural pertenece a los grupos más vulnerables de la sociedad. Basándose en la experiencia de la oficina en el país, las actividades de APT abarcarán aproximadamente el 67% de las comunidades de las regiones seleccionadas. En consecuencia, en las zonas con actividades de APT recibirán raciones gratuitas 29.000 beneficiarios, el 18% del conjunto de beneficiarios de actividades de APT.
21. Por último, conforme al Memorando de Entendimiento entre el PMA y el ACNUR, ambos organismos continuarán evaluando las necesidades y proporcionando alimentos a unos 6.000 refugiados chechenos.

⇒ *Recuperación*

22. El componente de recuperación de la OPSR abarcará cinco regiones. En cada año del proyecto, 20.000 personas trabajarán durante seis meses y otros 20.000 lo harán durante los otros seis meses, lo que representa un total de 40.000 trabajadores y 160.000 beneficiarios al año¹. Estas cifras se ajustan a la capacidad de gestión de la oficina en el país. Conforme a lo establecido en los Compromisos del PMA relativos a la mujer, al menos el 50% de los beneficiarios de ayuda alimentaria serán mujeres. Asimismo, las mujeres serán beneficiarias de al menos el 50% de todos los activos rehabilitados o generados mediante las actividades de APT. Una misión de examen realizada por el PMA concluyó que las actividades de rehabilitación de infraestructuras agrícolas y sociales realizadas por las comunidades bajo la actual OPSR se ajustaban a las prioridades expresadas por los hogares participantes en programas de APT.

Función de la ayuda alimentaria

23. Los precios de mercado de alimentos básicos como la harina de trigo, el aceite vegetal y el azúcar son similares o superiores a los precios del mercado mundial. Debido a su elevado índice alfa² (y a que no afecta negativamente a los mercados), la ayuda alimentaria es una forma rentable de atender a las necesidades del sector más pobre de la población.

⇒ *Socorro prolongado*

24. En Georgia, los ancianos y discapacitados sin apoyo familiar, algunos hogares encabezados por mujeres y aquellos sostenidos por una persona inválida son grupos con una inseguridad alimentaria particularmente alta, ya que no pueden cubrir las necesidades alimentarias básicas con la pensión que reciben del Estado. La ayuda alimentaria que el

¹ Cada trabajador recibirá una ración familiar basada en las necesidades de una familia media de cuatro miembros.

² El índice alfa es la proporción entre el costo total para el PMA del suministro de alimentos a los beneficiarios y el valor de mercado del mismo tipo de productos.



PMA proporciona a estos grupos, en comedores de beneficencia y en zonas con programas de APT, ayudará a reducir la diferencia entre la asistencia social de subsistencia y las necesidades mínimas familiares.

25. De conformidad con el Memorando de Entendimiento del PMA y el ACNUR, la ayuda alimentaria a la población de refugiados chechenos cubrirá las necesidades nutricionales básicas de las personas que no dispongan de otros medios para alcanzar la autosuficiencia alimentaria.

Recuperación

26. Hasta ahora, los georgianos han logrado mantener un consumo de alimentos de 2.440 kilocalorías por día y evitar el riesgo de malnutrición dedicando una proporción cada vez mayor de sus ingresos a cubrir las necesidades alimentarias básicas. La población rural más vulnerable, que se enfrenta con el deterioro de las infraestructuras rurales, cosechas cada vez menores y una creciente vulnerabilidad a la sequía, se encuentra en una situación particularmente difícil. Los pequeños agricultores no pueden invertir en insumos agrícolas básicos que les permitan mantener tan siquiera unos rendimientos suficientes para el consumo del hogar. En consecuencia, la ayuda alimentaria internacional proporcionada en el marco del componente de recuperación tendrá una doble función. En primer lugar, los programas de APT permitirán rehabilitar activos de infraestructuras agrícolas y sociales, lo que redundará en una mayor autosuficiencia. En segundo lugar, además de satisfacer las necesidades alimentarias básicas de las familias durante el tiempo que duren las actividades de APT, permitirá a los beneficiarios cubrir otros gastos esenciales.

Formas de intervención

⇒ Apoyo presupuestario temporal

27. La OPSR contribuirá al cuidado y mantenimiento de los pensionistas ancianos más vulnerables y a otros grupos altamente vulnerables (incluidas las PDI) mediante el apoyo a los comedores de beneficencia en zonas urbanas. El enfoque del PMA (coherente con los objetivos del Gobierno y de los donantes) consistirá en apoyar la descentralización, dejando de financiar al Gobierno central y proporcionando asistencia exclusivamente por medio de las administraciones locales.

⇒ Generación de activos y fomento de la autosuficiencia

28. En los programas de APT, el PMA se centrará en un enfoque de participación de la comunidad que incorpore aspectos relativos a las cuestiones de género. El objetivo de las actividades de APT es generar activos agrícolas productivos que aumenten la seguridad alimentaria en los hogares. Para ello, en los pueblos deberá haber un compromiso por dos o tres años con objeto de asegurar que se generen y mantengan activos duraderos.

⇒ Fortalecimiento de las comunidades y la cohesión social

29. Georgia se enfrenta a una falta de autoridad política en todos los ámbitos. En las aldeas, se ha pasado de la desconfianza de la autoridad durante la época soviética a una desconfianza del Gobierno actual, que ha sido incapaz de responder a las exigentes expectativas y cumplir las numerosas promesas realizadas. La movilización de la comunidad mediante las actividades de APT y la modesta contribución de estas actividades a la cohesión, motivación y, en último término, gobernabilidad de la comunidad continuará siendo un componente importante de la estrategia general del PMA. Igualmente, el enfoque



de la OPSR facilitará la búsqueda de la paz, centrándose en la realización de actividades en zonas con población de minorías étnicas o en pueblos cercanos a zonas fronterizas sensibles.

Evaluación de riesgos

30. Existen múltiples riesgos durante el período de la OPSR propuesta. En el terreno económico, el Gobierno debe continuar recortando gastos y mejorando la recaudación de impuestos con objeto de mantener una tasa de inflación baja y de cumplir los requisitos para recibir el apoyo del Fondo Monetario Internacional. Además, la economía de Georgia sigue estando estrechamente vinculada a los avatares de la economía rusa, aún frágil y muy dependiente del precio del petróleo (actualmente alto). Por último, la sequía, como la experimentada en los años 2000 y 2001, podría volver a mermar la producción agropecuaria, particularmente teniendo en cuenta que aún debe corregirse el deterioro sufrido por los sistemas de riego y otras infraestructuras. Si la inseguridad alimentaria aumentara como consecuencia de una sequía o conflicto, podría ser necesario destinar a ayuda de socorro los recursos utilizados para actividades de recuperación.
31. En el terreno político, Georgia se enfrenta con el riesgo de inestabilidad y conflictos, tanto internos como externos. La deficiente situación económica y el creciente descontento por la corrupción y la mala administración han dado lugar a manifestaciones antigubernamentales en Tblisi, en los dos últimos años. Por último, aún no se ha aclarado la situación de las regiones independentistas de Abjasia y Osetia del sur y continúa la preocupación por el riesgo de la reanudación del conflicto y de desplazamientos de refugiados.
32. La posibilidad de que la intervención del PMA contribuya a la recuperación duradera dependerá, en último término, de los progresos que realice el Gobierno en la ejecución de las reformas estructurales económicas y políticas. Si no se progresa, aumentarán las necesidades de socorro y se dificultará el avance hacia la recuperación.

Metas y objetivos

⇒ *Objetivo general*

33. El objetivo general de la ayuda alimentaria del PMA será contribuir al proceso de recuperación y transición del país mediante actividades seleccionadas de socorro y APT que mantienen o mejoran el capital humano y productivo en tanto se adoptan las reformas estructurales en un plazo más largo.

⇒ *Objetivos inmediatos*

34. Los objetivos inmediatos de la OPSR son:
 - a) proporcionar ayuda de socorro a personas ancianas y a otros grupos en situación de extrema vulnerabilidad (la mayoría mujeres) que no disponen de más ingresos que las insuficientes pensiones del Estado;
 - b) contribuir a mantener un estado nutricional mínimo aceptable de los refugiados chechenos con inseguridad alimentaria; y
 - c) rehabilitar o generar activos agrícolas y de infraestructuras sociales, que se utilizarán y mantendrán para beneficio de hogares vulnerables en las cinco regiones más pobres de Georgia.



COMPONENTES DEL PLAN DE EJECUCIÓN

Componentes clave del programa

⇒ *Componente A — Socorro prolongado*

35. Los pensionistas ancianos (mayores de 65 años) que viven solos y otros grupos de extrema vulnerabilidad como los hogares encabezados por mujeres y aquellos sostenidos por una persona inválida, que sobreviven con poco más que su escasa pensión estatal, son los principales grupos a los que se destina la ayuda del PMA correspondiente a este componente.
36. El PMA seguirá proporcionando a los comedores de beneficencia una ración compuesta que comprende varios productos para la elaboración de una comida caliente diaria; los organismos de contrapartida locales contribuirán aportando artículos alimenticios frescos complementarios, cobijo y artículos no alimentarios. El PMA recomendará a las autoridades locales que amplíen la cobertura de los comedores de beneficencia (o que establezcan nuevos comedores) para incluir a las PDI de colectividades que están igualmente necesitadas pero quedan actualmente excluidas de la asistencia.
37. En zonas rurales, es menor el acceso de las personas ancianas y los otros grupos extremadamente vulnerables al tipo de servicios sociales y beneficencia disponibles en las zonas urbanas. En ocasiones, cuentan con pequeños huertos o con una vaca que producen alimentos frescos de subsistencia. Muchos han vendido sus bienes familiares a lo largo de los últimos años para comprar artículos de primera necesidad y medicinas. En zonas rurales con programas comunitarios de APT, durante la intervención de APT el PMA proporcionará a los hogares necesitados y sin posibilidad de obtener ingresos una ración diaria de alimentos básicos.
38. El resto de los beneficiarios del componente de socorro prolongado de la OPSR son refugiados chechenos. El PMA, en colaboración con el ACNUR, proporcionará una ración compuesta para asegurar que se logre la seguridad alimentaria básica.

⇒ *Componente B — Recuperación*

39. Las actividades de recuperación se basarán en actividades comunitarias de APT en las cinco regiones más pobres, es decir, las que presentan los mayores índices de pobreza en el período 1997-2001 según las estadísticas del Gobierno (Encuesta de hogares — Departamento Estatal de Estadística). Se dará prioridad a las actividades de APT que inciden positivamente en la seguridad alimentaria en los hogares, principalmente mediante la mejora de los rendimientos agrícolas en parcelas de propiedad privada o arrendadas.
40. La experiencia de la oficina en el país (de aproximadamente cuatro a seis meses) es insuficiente, así como las conclusiones de la misión de examen del PMA de la operación actual. En las zonas en las que trabaja el PMA, la ausencia prácticamente absoluta de otros insumos agropecuarios y asistencia técnica (que no existe o bien tiene un precio prohibitivo), que se añade a la drástica reducción de los activos familiares, frecuentemente impide que las personas y comunidades beneficiarias de la ayuda del PMA puedan mantener tan siquiera modestas inversiones en sus tierras durante varios años consecutivos; en consecuencia, la inversión de APT inicial produce una escasa rentabilidad, una rentabilidad a corto plazo o no es rentable. La OPSR propuesta ofrecerá un compromiso de mayor duración, escalonado y basado en incentivos a las comunidades rurales que participan en actividades de APT que reciben apoyo del PMA. Una misma comunidad



podrá participar en varias fases de la asistencia del PMA (hasta seis meses al año) durante un período de dos o tres años. La comunidad podrá participar en una fase posterior de la asistencia del PMA (por ejemplo, un año después del comienzo de las actividades iniciales) si determinados indicadores definidos previamente demuestran que los participantes de la comunidad han seguido manteniendo, explotando o expandiendo los activos producidos en la actividad inicial.

Beneficiarios, necesidades y canasta de alimentos

⇒ Beneficiarios

41. Los siguientes Cuadros 1 y 2 proporcionan cifras indicativas.

CUADRO 1: DESGLOSE DE RACIONES POR GRUPOS DE BENEFICIARIOS

Tipo de beneficiario	Días al año	Total días	Producto (g/persona/día)					Contenido energético (kcal)
			Harina de trigo	Aceite vegetal	Frijoles	Azúcar	Sal yodada	
Componente de socorro								
Refugiados de Chechenia	360	1 080	450	25	60	20	5	2 077,25
Comedores de beneficencia para grupos vulnerables	300	900	350	25	30	-	5	1 546,75
Comedores de beneficencia para PDI vulnerables	300	900	350	25	30	-	5	1 546,75
Personas vulnerables en centros administrados por el MSTBS	120	360	350	25	30	-	5	1 546,75
Miembros de hogares vulnerables sin posibilidad de trabajo remunerado en aldeas con programas de APT	120	360	550	30	-	30	5	2 310,50
Componente de recuperación								
APT (ración individual)	120	360	550	30	-	30	5	2 310,50



CUADRO 2: DESGLOSE DE GRUPOS DE BENEFICIARIOS POR SEXOS

Número de beneficiarios por sexos	Socorro				Recuperación	Total general
	Refugiados	Comedores de beneficencia para grupos vulnerables	Comedores de beneficencia para PDI	Personas vulnerables en centros administrados por el MSTBS	APT	
Sexo femenino	3 200	4 800	2 800	800	17 400	112 200
Sexo masculino	2 800	3 200	2 200	700	11 600	97 300
Total parcial	6 000	8 000	5 000	1 500	29 000	209 500

⇒ Socorro prolongado

42. Los refugiados seleccionados recibirán una ración diaria de alimentos sin cocinar para satisfacer sus necesidades básicas, ya que reciben alimentos complementarios del ACNUR y de otros organismos. En lo que se refiere a los comedores de beneficencia, el PMA apoyará la distribución de una comida caliente al día. La ración del PMA para comedores de beneficencia se complementará con alimentos perecederos, como verduras, fruta y carne, que proporcionan las administraciones locales e instituciones de caridad privadas. Los beneficiarios dependientes del MSTBS recibirán una sola entrega de productos alimenticios básicos (ración completa con harina, frijoles y aceite) para todo el año. El Gobierno proporcionará otros alimentos esenciales. Durante este tiempo, se recomendará al Gobierno que asuma toda la responsabilidad de proporcionar alimentos a estas instituciones, como preparación para la fase siguiente. Los beneficiarios de ayuda de socorro de las aldeas que participan en programas de APT recibirán, durante la ejecución de las intervenciones de APT, una ración individual mensual equivalente a la que reciben los trabajadores y sus familias, compuesta por harina de trigo, aceite vegetal, azúcar y sal yodada.

⇒ Recuperación

43. Las raciones mensuales de los programas de APT se calculan teniendo en cuenta la intensa actividad física y las condiciones climatológicas del invierno. La misión de examen ha recomendado que se aumente la ración para compensar la ausencia de frijoles, que no se proporcionarán debido a que se pueden obtener en el país. En cambio, la entrega de harina de trigo, el alimento básico, es muy bienvenida. La ración de harina de trigo se ha aumentado de 500 a 550 gramos y la de aceite vegetal de 25 a 30 gramos. La duración media de una intervención de APT será de seis meses, un tiempo suficiente, conforme a la experiencia de la oficina en el país en los últimos años, para la adecuada generación o rehabilitación de activos sostenibles.

44. **Sal yodada.** Debido a las elevadas tasas infantiles de trastorno por carencia de yodo y a la creciente prevalencia de bocio, y dado que la sal yodada en el país es varias veces más cara que la sal no yodada, todas las raciones incluirán este alimento. Esta decisión es coherente con una campaña en curso del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) para eliminar por completo el consumo de sal no yodada en Georgia.



Selección de actividades

⇒ Socorro

Comedores de beneficencia

45. El PMA apoyará los comedores de beneficencia en zonas urbanas de las 12 regiones de Georgia, incluida Tblisi. La selección de los comedores de beneficencia es responsabilidad de las administraciones locales (y, en algunos casos, de ONG locales) que administran los comedores de beneficencia y proporcionan artículos no alimentarios y otros recursos complementarios. El PMA recomendará a la administración local que aumente el número de comedores, para asegurar la cobertura de las PDI que reúnen las condiciones para recibir esta asistencia.

Ayuda alimentaria a hogares rurales sin fuente de trabajo remunerado

46. En los pueblos seleccionados para intervenciones de APT, la comunidad identificará a los hogares que reúnan las condiciones para recibir ayuda de socorro durante la actividad de APT.

⇒ Alimentación de refugiados

47. Los refugiados de Chechenia recibirán una ración para llevar a casa que satisfará sus necesidades básicas de energía, proteína y grasa.

Recuperación

⇒ Selección

48. La experiencia de la OPSR actual ha confirmado que la selección regional para las actividades de recuperación está justificada. Seleccionando las regiones más pobres y evitando dispersar demasiado los escasos recursos y capacidad administrativa, el PMA tiene más posibilidades de lograr un impacto sostenible.
49. En cada región, la selección de distritos se hará de forma flexible, basada en factores como el análisis de los perfiles de pobreza de los distritos realizado por la Dependencia de VAM, la capacidad de absorción y ejecución local y la presencia de asociados que aporten insumos complementarios. Además, con objeto de aprovechar el modesto potencial de fortalecimiento de la paz de las intervenciones locales del PMA, se tendrán en cuenta en la selección de comunidades factores como la presencia de minorías étnicas o la proximidad de los pueblos a zonas fronterizas sensibles. Las actividades de recuperación seguirán basándose en la selección de las actividades de APT prioritarias por las propias comunidades, con independencia del tamaño de parcela medio.
50. La selección de beneficiarios individuales de las actividades de APT seguirá basándose en una escala de pobreza formulada por el PMA mediante un estudio de la economía alimentaria en los hogares. Como los perfiles de pobreza varían de unas regiones a otras, se procurará determinar, mediante el análisis y cartografía de la vulnerabilidad (VAM), criterios de selección basados en las circunstancias específicas de la economía alimentaria y de las regiones.



Actividades de recuperación

51. Basándose en la experiencia en actividades de APT adquirida en la OPSR actual y durante la OU, se han identificado varias actividades (centradas en la mejora de tierras de propiedad privada³) que tienen una alta probabilidad de producir un impacto positivo sobre la inseguridad alimentaria.
52. El PMA y sus asociados promoverán una mayor autosuficiencia apoyando las siguientes actividades:
- a) Actividades agropecuarias de tipo APT:
 - saneamiento de tierras (sustitución de cultivos improductivos como té, viñas, frutales y otros por cultivos alimentarios o forrajeros);
 - mejora de la calidad y la gestión de pastos comunales;
 - protección de tierras (construcción de gaviones en los ríos, de terrazas de protección contra la erosión, cortavientos, etc.);
 - drenaje de tierras cultivables anegadas (con la condición de que se prevea su mantenimiento); y
 - rehabilitación de canales de riego (centrándose en el mantenimiento y gestión comunitaria de la asignación de derechos de riego). Si es posible, las dos últimas intervenciones del PMA se realizarán en colaboración con las asociaciones de regantes de las aldeas patrocinadas por el Banco Mundial, aunque estas asociaciones aún no se han consolidado.
 - b) Proyectos de infraestructuras sociales:
 - también podrán apoyarse proyectos de infraestructuras sociales como la rehabilitación de redes de agua potable, carreteras secundarias y pequeños puentes. Una misión de examen del PMA (abril de 2002) ha recomendado que se refuerce la supervisión técnica de este tipo de proyectos y también que se proporcionen más artículos no alimentarios. En este sentido, el PMA procurará identificar a asociados con suficiente experiencia y recursos técnicos.

Mecanismo de aprobación de actividades

53. La selección de nuevos proyectos de APT seguirá basándose en propuestas remitidas por las autoridades locales, ONG y grupos comunitarios. En la práctica, las autoridades locales consultan a miembros de la comunidad, incluidas las mujeres, y elaboran propuestas con su colaboración formando, de facto, un grupo comunitario de gestión del proyecto. Una misión de examen de la OPSR comprobó recientemente que las propuestas reflejaban las necesidades prioritarias de la comunidad, incluidas las necesidades expresadas por las mujeres y los miembros más pobres de la comunidad. Comprobó además que la toma de decisiones y la distribución de productos se hacían generalmente con suficiente transparencia. Sin embargo, la gestión de las actividades del PMA ha corrido a cargo de estructuras de poder locales en las que la participación de mujeres es escasa y considerablemente menor que antes de la independencia. Esto representa un motivo adicional para la búsqueda de asociados en la ejecución que presten atención prioritaria a la

³ En determinados casos, podrán realizarse actividades de APT en tierras comunitarias. Se seguirán los siguientes criterios: que los interesados tengan derechos de uso de las tierras durante un mínimo de diez años y que exista una alta probabilidad de que los trabajadores puedan posteriormente comprar las tierras a un precio razonable. El Gobierno está estudiando actualmente la segunda fase de la privatización de tierras, que definirá mejor las futuras posibilidades de tenencia de la tierra.



formación de organismos comunitarios sensibilizados sobre cuestiones de género, aunque se debe tener en cuenta que el progreso en este terreno llevará tiempo. Todas las actividades de formación realizadas en diversos ámbitos incluirán un componente de capacitación en cuestiones de género.

54. Las propuestas de proyectos se evaluarán atendiendo a los siguientes criterios: prioridad que concede al proyecto la comunidad; resultados previstos; sostenibilidad de los activos generados; disponibilidad de capacidad técnica para el proyecto e incremento previsto de la producción como consecuencia de las actividades de rehabilitación.
55. Tras la evaluación de la viabilidad del proyecto por los asociados en la ejecución y el personal del programa del PMA en colaboración con grupos comunitarios y los expertos técnicos necesarios, un comité interno de aprobación del PMA dará la aprobación final al proyecto. Conforme a la práctica habitual, se elaborará un documento por cada proyecto aprobado, que firmarán las principales partes del proyecto (es decir, la contraparte del proyecto, el asociado o los asociados en la ejecución y el Director en el País del PMA).

Mecanismos institucionales y selección de asociados

56. El Coordinador Residente de las Naciones Unidas supervisa la labor colectiva del Equipo de Coordinación de las Naciones Unidas. El PMA actúa de líder en los asuntos relativos a la seguridad alimentaria y es responsable de la redacción de las partes relativas a la seguridad alimentaria de la última evaluación común del país de las Naciones Unidas (agosto de 2001). Además, el PMA preside el Comité de Coordinación de la Ayuda Alimentaria, que debate cuestiones de interés mutuo como la planificación para situaciones de urgencia y nuevos problemas de seguridad alimentaria. Estas actividades seguirán fomentándose durante la fase actual de la OPSR.
57. Hasta la fecha, la ejecución de la OPSR se realiza, en su mayor parte, directamente por personal del PMA. Con objeto de intensificar los esfuerzos de movilización de las comunidades, la disponibilidad de expertos técnicos y el seguimiento de los proyectos, así como ayudar a fortalecer la capacidad local, la OPSR buscará involucrar cada vez más a los asociados locales y, en último término, apuntará a que el Gobierno, la administración local y las ONG participantes se hagan cargo de la ejecución. El plazo para lograr la plena participación de ONG en la ejecución de los proyectos es marzo de 2004. En el caso de ONG internacionales, los recursos complementarios aportados serán uno de los factores determinantes de su selección como asociados en la ejecución. Por el contrario, en la selección de ONG locales se prestará más atención a su capacidad para fortalecer las aptitudes y la capacidad locales.
58. Se establecerán mecanismos de asociación con ONG de conformidad con el marco de la política del PMA sobre asociaciones y la práctica habitual de negociar cartas de entendimiento en las que se describen de forma pormenorizada las responsabilidades del PMA y de sus asociados y se incluyen formatos de rendición de informes normalizados, conforme al enfoque de seguimiento basado en los resultados del PMA. Se elaborará un presupuesto modificado en el que se reflejarán las consecuencias de estas asociaciones y en el que no deberán aumentar los costos totales. En todas las cartas de entendimiento se reflejarán los Compromisos relativos a la mujer del PMA.

Creación de capacidad

59. Los planes de la OPSR actual para contribuir a un enfoque de desarrollo comunitario y funcional siguen siendo en la OPSR propuesta una prioridad principal para el fortalecimiento de la capacidad. La contribución más significativa del PMA al proceso de transición y recuperación a largo plazo de Georgia es probablemente la asistencia para el



establecimiento de sistemas de gobierno local sólidos en los que las comunidades y los líderes comunitarios identifiquen por sí mismos las soluciones a los problemas y rindan cuentas de la ejecución de las soluciones adoptadas. El PMA utilizará la influencia derivada de la asistencia que proporciona para fomentar la integración de las mujeres en el proceso de creación de sistemas de gobierno locales. El traspaso hacia la ejecución de las actividades del PMA por ONG internacionales y, particularmente, locales (con experiencia en movilización de comunidades y comprometidas a ello) probablemente contribuirá a este proceso de fortalecimiento de la capacidad.

60. Otro componente importante de fortalecimiento de la capacidad de la OPSR que aportarán los asociados en la ejecución será dar a conocer, mediante parcelas demostrativas, nuevas técnicas agrícolas a las zonas rurales. El creciente énfasis de la operación en proporcionar asistencia técnica agrícola en los emplazamientos de los proyectos ayudará a fortalecer la capacidad de los campesinos y comunidades gracias a la vinculación de esta asistencia con la proporcionada por otros organismos.

Medidas logísticas

61. Se mantendrán los servicios logísticos empleados durante la actual OPSR, que han funcionado de forma muy satisfactoria. Todos los productos alimenticios destinados a Georgia se reciben en los puertos de Poti y Batumi. Un agente de expedición nombrado por el PMA, se encargará de la manipulación y transporte ferroviario directamente a los puntos de entrega en el interior del país (PEIP) en Tbilisi (Georgia del este) y Kutaisi (Georgia del oeste) de los cargamentos de 3.500 toneladas como máximo, con descarga por cuenta del armador (*liner out*). El Despacho Regional para Europa Oriental (ODR) emitirá una solicitud de precios para el nombramiento de un agente de expedición para la descarga y transporte de todos los cargamentos sin gastos de descarga (“franco fuera” o *free out*) o de los cargamentos superiores a 3.500 toneladas. Tras la recepción y almacenamiento de las mercancías en ambos PEIP, el PMA y sus asociados en la ejecución se encargarán del transporte de los productos a los puntos de distribución final y entregarán los alimentos a los asociados en la ejecución para su distribución.

Seguimiento y evaluación (SyE)

62. Durante la OPSR propuesta, se procurará reforzar los sistemas de seguimiento y rendición de informes en todos los niveles. Cuando se firmen acuerdos con asociados en la ejecución, se acordarán requisitos específicos de rendición de informes. La oficina del PMA en Tblisi reunirá periódicamente los informes recibidos de los asociados en la ejecución. Se examinará el rendimiento en función de los resultados y se identificarán aspectos que deban corregirse. Además de estos informes unificados, se elaborarán los informes normalizados necesarios (informes trimestrales del proyecto, informes de la oficina en el país) para su remisión a la Sede del PMA. El PMA continuará utilizando el sistema computarizado de información sobre distribución de alimentos, tipo de actividades de APT y número de beneficiarios o participantes desglosado por sexos. Un equipo de consultoría, que finalizó en abril de 2002 un estudio del SyE de la OPSR, ayudó a elaborar herramientas de seguimiento y ajustó los indicadores actuales para incorporar el nuevo enfoque del PMA centrado en la gestión basada en los resultados. Se aseguró así la plena complementariedad entre los sistemas de seguimiento de la Dependencia de VAM del PMA y de la oficina en el país. Se recogerán datos sobre precios de alimentos e indicadores de alerta temprana. Un marco lógico del proyecto guiará los planes de trabajo de la oficina en el país y los asociados en la ejecución, incluido el seguimiento de los productos y los efectos. El Anexo V contiene un desglose de los indicadores por objetivos.



Medidas de seguridad

63. Las fases de seguridad de las Naciones Unidas en Georgia varían de la 1 a la 4. Salvo cambios fundamentales en Abjasia, Osetia del sur, Valle de Pankisi o en otras regiones del país, se espera que la situación de seguridad se mantenga estable a lo largo del período de ejecución de la OPSR. Sin embargo, la región del Cáucaso continúa siendo incierta; el PMA seguirá vigilando atentamente los acontecimientos y se esforzará al máximo por proteger a su personal y activos. Además, seguirá colaborando estrechamente con el PNUD y los demás organismos de las Naciones Unidas para coordinar y abordar los problemas de la seguridad en Georgia. Se procurará asegurar que se cumplan unas normas mínimas de seguridad, incluida la capacitación en temas de seguridad de todo el nuevo personal.

Estrategia de salida

64. Los tres años que durará la OPSR propuesta son el reflejo de una evaluación realista de los obstáculos a los que aún debe enfrentarse Georgia para alcanzar la estabilidad política y económica y avanzar hacia una era de desarrollo económico. Además de examinar las actividades de la OPSR, una evaluación de mitad de período evaluará los avances realizados por el Gobierno en la ejecución de las reformas básicas descritas en la sección “Contexto y justificación” (párrafos 1 a 16). En ese momento, el PMA decidirá si debe o no estudiar la retirada progresiva del componente de recuperación prolongada. A lo largo de la ejecución de esta OPSR, la oficina en el país estudiará una posible estrategia para el cese de la ayuda de socorro promoviendo a la vez la asunción de responsabilidad de las instituciones benéficas por parte del Gobierno y de las ONG locales e internacionales. Otro elemento de la estrategia de salida será el fortalecimiento de la capacidad.

Mecanismos para contingencias

65. Teniendo en cuenta el frágil medio y la incierta situación política en que se halla Georgia, la oficina en el país ha elaborado un plan para situaciones de urgencia que contempla cuatro posibles contingencias: sequía, aumento de la tensión con Rusia hasta el cierre de la frontera, reanudación del conflicto armado en Abjasia, y terremoto. La OPSR mantendrá una reserva para situaciones de urgencia de 2.275 toneladas, que corresponden a un número de raciones de socorro para llevar a casa suficientes para alimentar a 50.000 personas durante tres meses.

Presupuesto

⇒ *Recursos necesarios*

66. El presupuesto de la OPSR se recoge en los Anexos I y II. Los costos operacionales directos (COD) ascienden a 19.690.884 dólares y la partida correspondiente a otros costos operacionales directos (OCOD) totaliza 1.224.793 dólares; el total de los costos del PMA asciende a 23.389.372 dólares.

⇒ *Productos necesarios*

67. Se calcula que desde abril de 2003 a marzo de 2006 se necesitarán 50.493 toneladas de harina de trigo, frijoles, azúcar y sal yodada, según se detalla a continuación:



CUADRO 3: NECESIDADES TOTALES DE ALIMENTOS PARA CADA TIPO DE INTERVENCIÓN

	Producto (toneladas)					Total
	Harina de trigo	Aceite vegetal	Frijoles	Azúcar	Sal yodada	
Componente de socorro						
Refugiados de Chechenia	2 916	162	389	130	32	3 629
Comedores de beneficencia para grupos vulnerables	2 520	180	216	-	36	2 952
Comedores de beneficencia para PDI vulnerables	1 575	113	135	-	23	1 846
Personas vulnerables en centros administrados por el MSTBS	189	14	16	-	3	222
Miembros de hogares vulnerables sin posibilidad de trabajo remunerado en aldeas con programas de APT	5 742	313	-	313	52	6 420
Total componente de socorro	12 942	782	756	443	146	15 069
Componente de recuperación						
APT	31 680	1 728	-	1 728	288	35 424
Total	44 622	2 510	756	2 171	434	50 493

RECOMENDACIÓN

68. Se recomienda que la Junta Ejecutiva apruebe la OPSR, con los presupuestos recogidos en los Anexos I y II.



ANEXO I

DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO

	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada	Valor (dólares)
COSTOS DEL PMA			
A. Costos operacionales directos			
Producto alimenticio (t) ¹			
– Harina de trigo	44 622	209*	9 338 180
– Aceite	2 510	663*	1 663 750
– Frijoles	756	475	359 100
– Azúcar	2 171	275	597 025
– Sal yodada	434	100	43 400
Total de productos	50 493	238	12 001 455
Transporte externo		70	3 540 175
TIAM		58	2 924 472
Total de TTAM		58	2 924 461
Otros costos operacionales directos		24	1 224 793
Total de costos operacionales directos		390	19 690 884
B. Costos de apoyo directo (véase el Anexo II para más información)		40	2 006 122
Total de costos de apoyo directo		430	21 697 006
C. Costos de apoyo indirecto (7,8 por ciento del total de los costos directos)			
Total parcial de costos de apoyo indirecto		34	1 692 366
COSTO TOTAL PARA EL PMA			23 389 372

¹ Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada a efectos de presupuesto y aprobación. Como ocurre en todos los proyectos con asistencia del PMA, la combinación y cantidades de productos alimenticios pueden variar en función de la disponibilidad.

*Las cifras se han redondeado al alza.



ANEXO II**NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)****Personal**

Personal profesional internacional	417 900
Oficiales profesionales nacionales	96 615
Personal nacional de servicios generales	716 595
Asistencia temporal	69 840
Horas extraordinarias (sólo en dólares)	14 400
Incentivos	28 584
Consultores internacionales	41 200
Consultores nacionales	6 000
Viajes del personal en comisión de servicio	71 960
Formación y promoción del personal	46 200
Total parcial	1 509 294

Gastos de oficina y otros gastos corrientes

Alquiler de instalaciones	192 177
Servicios públicos (generales)	30 060
Material de oficina	14 400
Servicios de comunicación y de tecnología de la información (TI)	46 440
Seguros	23 000
Reparación y mantenimiento del equipo	8 950
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	125 000
Otros gastos de oficina	45 000
Servicios a organismos de las Naciones Unidas	2 700
Total parcial	487 727

Costos de equipos y financieros

Equipos de telecomunicaciones y TI	6 500
Mobiliario, herramientas y equipos	2 600
Total parcial	9 100

TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO	2 006 122
---	------------------



SELECCIÓN REGIONAL



Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

ANEXO IV

DESGLOSE DE BENEFICIARIOS Y NECESIDADES ALIMENTARIAS (en toneladas)

Tipo de beneficiario	Nº de beneficiarios	Hombres	Mujeres	Harina de trigo	Aceite vegetal	Frijoles	Azúcar	Sal yodada	Total
Primer año									
Refugiados de Chechenia	6 000	2 800	3 200	729	41	97	32	8	907
Comedores de beneficencia para grupos vulnerables	8 000	3 200	4 800	630	45	54	-	9	738
Comedores de beneficencia para PDI vulnerables	5 000	2 200	2 800	394	28	34	-	6	461
Personas vulnerables en centros administrados por el MSTBS	1 500	700	800	142	10	12	-	2	166
Miembros de hogares vulnerables sin posibilidad de trabajo remunerado en aldeas con programas de APT	29 000	11 600	17 400	1 436	78	-	78	13	1 605
APT	160 000	76 800	83 200	7 920	432	-	432	72	8 856
Total	209 500	97 300	112 200	11 250	634	197	543	110	12 734
Segundo año									
Refugiados de Chechenia	6 000	2 800	3 200	972	54	130	43	11	1 210
Comedores de beneficencia para grupos vulnerables	8 000	3 200	4 800	840	60	72	-	12	984
Comedores de beneficencia para PDI vulnerables	5 000	2 200	2 800	525	38	45	-	8	615
Personas vulnerables en centros administrados por el MSTBS	1 500	700	800	47	3	4	-	1	55
Miembros de hogares vulnerables sin posibilidad de trabajo remunerado en aldeas con programas de APT	29 000	11 600	17 400	1 914	104	-	104	17	2 140
APT	160 000	76 800	83 200	10 560	576	-	576	96	11 808
Total	209 500	97 300	112 200	14 858	836	251	724	144	16 813
Tercer año									
Refugiados de Chechenia	6 000	2 800	3 200	972	54	130	43	11	1 210
Comedores de beneficencia para grupos vulnerables	8 000	3 200	4 800	840	60	72	-	12	984
Comedores de beneficencia para PDI vulnerables	5 000	2 200	2 800	525	38	45	-	8	615
Personas vulnerables en centros administrados por el MSTBS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Miembros de hogares vulnerables sin posibilidad de trabajo remunerado en aldeas con programas de APT	29 000	11 600	17 400	1 914	104	-	104	17	2 140
APT	160 000	76 800	83 200	10 560	576	-	576	96	11 808
Total	208 000	96 600	111 400	14 811	832	247	724	144	16 757
Cuarto año									
Refugiados de Chechenia	6 000	2 800	3 200	243	14	32	11	3	302
Comedores de beneficencia para grupos vulnerables	8 000	3 200	4 800	210	15	18	-	3	246
Comedores de beneficencia para PDI vulnerables	5 000	2 200	2 800	131	9	11	-	2	154
Personas vulnerables en centros administrados por el MSTBS	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Miembros de hogares vulnerables sin posibilidad de trabajo remunerado en aldeas con programas de APT	14 500	5 800	8 700	479	26	-	26	4	535
APT	80 000	38 400	41 600	2 640	144	-	144	24	2 952
Total	113 500	52 400	61 100	3 703	208	62	181	36	4 189
TOTAL DE NECESIDADES DE ALIMENTOS PARA LA OPSR				44 622	2 510	756	2 171	434	50 493



ANEXO V

INDICADORES POR OBJETIVO

Objetivos	Indicadores
Socorrer a personas ancianas y a los otros grupos extremadamente vulnerables (en su mayor parte mujeres) que no disponen de más ingresos que las insuficientes pensiones del Estado	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, tipo, composición y contenido energético de la canasta de alimentos distribuida ➤ Contenido energético de la canasta de alimentos de los hogares y contribución del PMA ➤ Grado de aceptabilidad de la canasta de alimentos ➤ Percepción por los beneficiarios del impacto de la ayuda alimentaria en su calidad de vida
Contribuir a mantener un estado nutricional mínimo aceptable entre los refugiados chechenos con inseguridad alimentaria	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad, tipo, composición y contenido energético de la canasta de alimentos distribuida ➤ Contenido energético de la canasta de alimentos de los hogares y contribución del PMA ➤ Información cualitativa sobre el estado nutricional y de salud de los grupos seleccionados ➤ Grado de aceptabilidad de la canasta de alimentos ➤ Percepción por los beneficiarios del impacto de la ayuda alimentaria en su calidad de vida
Rehabilitar o crear activos de infraestructura agrícola y social, que se utilizarán y mantendrán para beneficio de hogares vulnerables en las cinco regiones más pobres de Georgia	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Grado de utilización de los activos agrícolas creados o rehabilitados ➤ Grado de mantenimiento de los activos agrícolas creados ➤ Información cualitativa sobre los cambios producidos en los medios de subsistencia de los hogares y comunidades como consecuencia de la disponibilidad de activos productivos nuevos o rehabilitados, infraestructuras sociales, conocimientos y aptitudes ➤ Porcentaje de los ingresos de los hogares destinado a la compra de alimentos



SIGLAS UTILIZADAS EN ESTE DOCUMENTO

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
APT	Alimentos por trabajo
CEI	Comunidad de Estados Independientes
COD	Costos operacionales directos
Lr	Lari (moneda de Georgia)
MSTBS	Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar Social
OCOD	Otros costos operacionales directos
ODR	Despacho Regional para Europa Oriental
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
OSCE	Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
OU	Operación de urgencia
PBIDA	País de bajos ingresos y con déficit de alimentos
PDI	Persona desplazada en el interior del propio país
PEIP	Puntos de entrega en el interior del país
PIB	Producto interno bruto
PNB	Producto nacional bruto
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SyE	Seguimiento y evaluación
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNOCHA	Oficina de las Naciones Unidas de Coordinación de la Asistencia Humanitaria
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional
VAM	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad

